

HONLINK

国标模式II便携式控制盒手册

Model II Portable Control Box Manual

P/N:HLK-613 AC220V 3.5kw



■ 使用前请仔细阅读本说明书。
Read all instructions before using, operation, or maintaining.

安全措施 Safety Precautions

感谢您购买和使用科载国标模式II充电线，为了帮助您正确使用该产品，充电前务必仔细阅读本手册。

Thank you for purchasing and using thekezai national standard mode II charging cable. To help you use the product correctly, be sure to read this manual carefully before charging.

符号说明 explanation of symbols



小心 CAUTION

小心：此符号表示用户应当注意的事项或说明。如果操作不当可能导致用户的安全问题或者可能造成一定程度的硬件损坏。

CAUTION: this symbol indicates what the user should pay attention to. Improper operations can lead to user security issues or a degree of hardware damage.



警告 WARNING

警告：此符号表示用户应当注意的事项或说明。如果操作不当可能导致用户的安全问题或者可能造成严重的硬件损坏。

CAUTION: this symbol indicates what the user should pay attention to. Improper operations can lead to user security issues or serious hardware damage.



小心!

- 严禁将交流充电连接装置浸没在水中；
- 严禁脚踩充电电缆，拉扯电缆，电缆弯折或打结；
- 严禁将控制盒跌落或者将重物压在其表面；
- 严禁充电时将设备放在会产生高温的物体附近；
- 该设备工作温度不能超过 $-25^{\circ}\text{C}\sim+55^{\circ}\text{C}$ ；
- 供电端输入电缆至少 3×2.5 平方mm（建议 3×4 平方mm）建议由专业人士配电。



警告!

- 仅限于供电端带有RCD断路保护器的环境下使用；
- 请勿在充电线损坏时使用该设备；
- 仅限于电动汽车充电使用；
- 本产品使用时必须接地良好；
- 严禁使用外加电线或者转接头；
- 严禁将手指放入充电插头；
- 本产品不含用户可维护零件，请不要自行尝试修理和维护；
- 如果按照操作手册，该设备不能正常充电，请联系销售商或这替换。



产品描述 Product Descriptions



产品特征 Features and Specifications

符合标准 Standards	GB/T 20234.1 GB/T 20234.2
额定电压 Voltage	220V AC
额定电流 Current	16A AC(Max)
额定频率 Frequency	50Hz -60Hz
绝缘电阻 Insulation Resistance	> 10MΩ
使用环境温度 Operation Temperature	-25° C ~ +55° C
存储温度 Storage Temperature	-40° C ~ +80° C
工作湿度 Operation Humidity	5%~90% RH (无凝结, non-condensing)
防护等级 Enclosure	保护盒 in-cable Box : IP66 充电连接插头 Charging Connector: IP54
尺寸 Dimension	410mm (L) X 360mm (W) X 175mm (H)
重量 Weight	3.3 Kg

产品特征 Features and Specifications

使用前注意事项 Precautions



确保充电设备没有刮破、生锈、破裂或充电口、电缆、控制盒电线以及插头表面有破损等异常情况。

Ensure the charging connector, cable connected to control and plug surface are not scratched, rusty, broken or damaged, and other abnormal conditions.



如果插座有损坏、生锈、破裂或连接太松的时候请不要充电。

Do not charge if the socket is damaged, rusty, cracked or the connection is too loose.



当插座很脏或潮湿时请先断电，用干燥清洁的布擦拭插头，确保充电插头干爽、干净。

If the socket is dirty or wet, please cut off the power first. Wipe the plug with a dry and clean cloth to make sure the charging plug is dry and clean.



充电前请确保供电端插头和供电端插座一致。

Insure power plug and socket are consistent before charging .

使用注意事项 Precautions

为了保证充电线缆的使用寿命，减低使用风险，若充电盒为超长距离线缆充电盒（ $\geq 10\text{m}$ ），用户在使用过程中应注意：

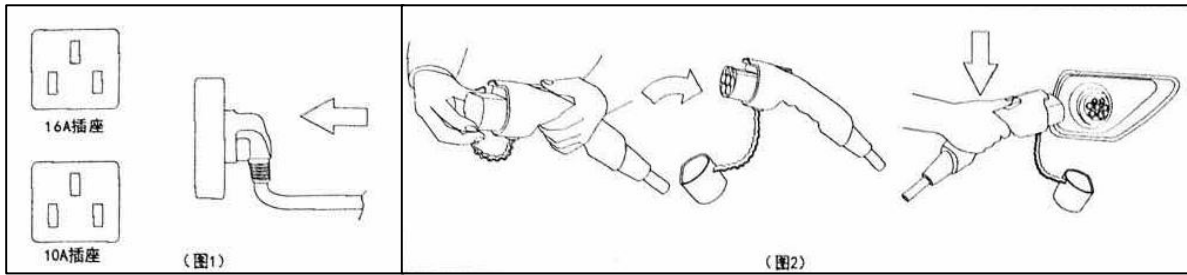
In order to guarantee the service life of the charging cable and reduce the risk of use, if the charging box is charged with the cable over a long distance Electric box ($\geq 10\text{m}$), users should pay attention to:



小心!

- 仅限于供电端带有RCD断路保护器的环境下使用；
- 用户在人流密集场所充电过程中，尽量水平平放线缆使用；
- 线缆长度过长，应避免强力拉扯缆线；
- 线缆摆放路面应平整，无尖锐碎石及玻璃碎片；
- 避免在有腐蚀性液体、易燃粉尘、强腐蚀性环境下使用；
- 在公共通道或户外跨越道路段，要架桥或走地下过线通道，尤其防止重型车辆反复碾压；
- 线缆自身较重，尽量避免垂直悬挂，易受风力影响，长期摇摆振动，降低线缆寿命。

怎样开始充电 How to start normal charge



注意：10A以下控制盒可以使用10A插座，10A以上控制盒必须使用16A插座。
Note: The control box rated current under 10A can use 10A socket otherwise over 10A must be used 16A socket .

- 1、取出充电线，将供电插头牢牢地插入供电插座中（如图1）。
 Firmly insert the power plug into the outlet (Fig 1) .



确保供电端插座复合GB2099.1标准。
Ensure power-supply side outlet is compliance with GB2099.1 standard.

- 2、轻拉下保护盖，将车辆端插头完全插入车辆端充电口（如图2）。
 Pull cap lightly, insert charging connector completely into your vehicle's outlet (Fig 2) .



确保插头完全插入插座，直到听到“咔”的声响。
Ensure the vehicle connector are fully inserted until it clicks.

- 1、充电装置自动运行，经过自检过程正常后，开始充电。此时指示灯“电源”、“连接”常亮，“充电”指示灯闪烁（闪烁频率1秒）（如图3）。
 Firmly insert the power plug into the outlet (Fig 3) .

电动汽车交流充电模式2控制盒
EV AC Charging Mode 2 IC-CPD

型号: YK-Mode 2-8A/13A

主要参数:

- 1.工作电压: 220VAC 50Hz
- 2.工作电流: 8-13A
- 3.工作温度: -25℃ - 50℃
- 4.相对湿度: 10%-95%

注意!

控制盒状态	电源指示灯 (红色)	连接指示灯 (绿色)	充电指示灯 (蓝色)	故障指示灯 (黄色)
待机状态	常亮	灭	灭	灭
连接成功	常亮	闪烁	灭	灭
正常充电	常亮	常亮	闪烁	灭
充电结束	常亮	常亮	常亮	灭
保护故障	常亮	常亮	常亮	常亮
接地故障	常亮	灭	常亮	常亮
过流故障	常亮	灭	灭	闪烁
过压/欠压故障	常亮	灭	常亮	闪烁

警告!

- 1.请勿在充电时，充电盒内部时使用本设备;
- 2.本产品使用时，供电线路必须有接地;
- 3.严禁使用外加电压或转换器;
- 4.此设备含有高压，非专业人士请勿开盖。 **高压危险!**

说明

客户充电时必须阅读用户手册并遵循以下事项，否则可能造成人身伤害或引发火灾事故。

- 本产品仅用于电动汽车及插电式混合动力汽车充电，不能用作其他用途;
- 在客户供电回路上必须使用漏电保护装置;
- 在客户供电回路上必须安装过流保护装置;
- 客户供电回路电线的线径不小于2.5平方毫米;
- 禁止使用额定负载能力低于16A插座;
- 禁止使用绝缘套、绝缘胶及绝缘带进行转移;
- 每次充电前检查插头、插头是否变形或灼伤，如发现异常禁止使用;
- 请等待控制盒进入充电状态后离开。

参照标准: GB/T-20234-2015, GB/T-18487-2015

电源 Power
常亮

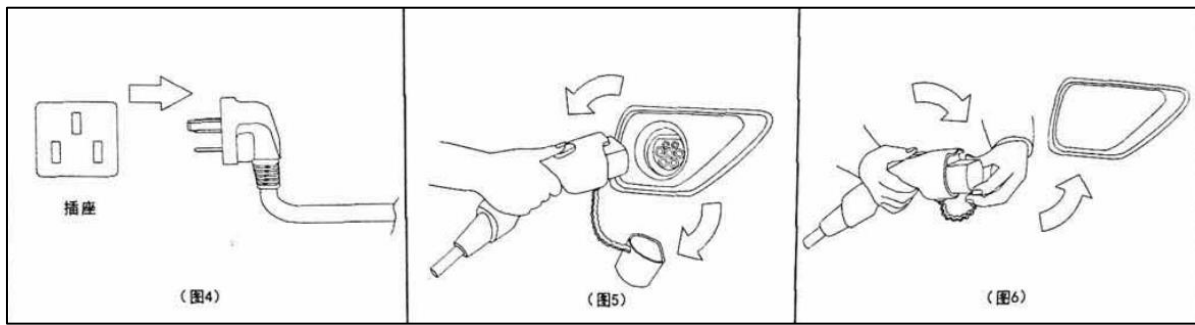
连接 Link
常亮

充电 Charging
闪烁

故障 Fault
不亮

图 3

怎样结束充电 How to stop normal charge



- 1、从插座上拔出电源插头（图4）。
Disconnect the plug from the outlet（Fig 4）.
- 2、按住按钮将充电插头从充电插座中拔出（图5）。
Press the button and disconnect plug from charging connector from the vehicle inlet（Fig 5）.
- 3、合上车端充电口保护盖，然后盖上充电插头保护盖（图6）。
Close protective cap of EV then put on the protective cap of charge connector（Fig 6）.
- 4、将充电线装入专用包内。
Put the charging cable into the bag.

控制盒指示灯状态说明 Status of LED display

序号	控制盒状态	电源灯	连接灯	充电灯	故障灯
1	待机	常亮	灭	灭	灭
2	等待连接	常亮	闪烁	灭	灭
3	正常充电	常亮	常亮	闪烁	灭
4	充电结束	常亮	常亮	常亮	灭
5	通讯故障	常亮	常亮	常亮	常亮
6	未接地	常亮	灭	灭	常亮
7	交、直流漏电	常亮	灭	常亮	常亮
8	过压、欠压	常亮	灭	灭	闪烁
9	过流	常亮	灭	常亮	闪烁

说明：通讯故障是指充电器和电动汽车的连接信号不在标准要求的范围内

质量保证 Warranty

以下所列编号的电动汽车交流充电设备在出厂前已进行过各项安全性和功能检测，自购买之日起一年内在正确使用方法下导致的产品质量问题，本公司将给予用户免费维修。任何用户因自身不恰当的运输、安装、使用和维修而导致不能正常使用，不在保修之列。

产品名称 (Product Name)	国标模式 II 充电线 GB30234 Model 2 Charging Cable
规格型号 (Mode)	KZ-Mode 2-8A/13A
出厂编号 (Serial Nuber)	

注意 Notes

本手册若有任何内容修改或变更恕不另行通知，若本手册与实物有差异，请以实物为准。

产品实物图



HONLINK Group

地址：中国昆山市张浦镇德望路570号

电话：+86-0512-57445295 57440096

E-mail: sales@honlinkgroup.com

<http://www.honlinkgroup.com>
